



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 124966

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established. HO4 (rejected) under 3 yrs read-

1. APPLICANT IN VIETNAM TRAN HUU TAM
Last Middle First

Current Address: 4/30 ấp Thới Hòa, Mỹ Thạnh, Long Xuyên, An Giang

Date of Birth: _____ Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) 1 LT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: 15 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Cao Huu Khanh</u>	<u>Brother in law</u>
<u>Riverside, CA 92505</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Chị Minh Thở than oán.

Trước hết xin chị hãy vui lòng vì em đã gọi chị bằng chị và vì bức thư này gửi đến chị do một người không quen biết.

Chúng em - hai vợ chồng và các con xin gửi đến chị lời chúc sức khỏe và hạnh phúc - Từ lâu, chúng em đã biết chị qua mối giới thiệu của bè bạn nhưng không dám biên thư vì e ngại làm chị bận rộn, nhưng bây giờ chị đang là con tàu vớt kẻ đắm tàu nên em bạo dạn viết lá thư này gửi đến chị với tất cả tấm lòng thông nhớ tin cậy!...

Thưa chị, chồng em là Trần Hữu Tâm, Trung úy QLVNCH tốt nghiệp khóa 24 trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam (Đà Lạt) tháng 12 năm 1971 - phục vụ ở Bộ Chỉ huy Sư đoàn 3 Bộ Binh được cử 3 năm thì 30.3.75 Cách mạng tiếp thu đã nắm - vì cấp bậc nhỏ và không giữ chức vụ quan trọng nên chỉ học tập cải tạo 15 tháng được thả.

Em là trung y Đuân y, tốt nghiệp khóa 3/Bộ Y Tá/Hiến Dịch của trường Y quân y giữa năm 1967, biệt phái Tổng Y Viện Cộng Hòa đến tháng 2 năm 1968 mới ra trường, về làm việc tại bệnh xá trường Võ Bị Quốc Gia Đà Lạt suốt 04 năm.

Sau tiếp thu em phải đầu lý lịch để được ở nhà nuôi con, thưa chị, tuy chúng em cấp bậc nhỏ và thời gian học tập ngắn nhưng trước năm 1975 trong quân lực Việt Nam Cộng Hòa chúng em đều là quân nhân thiện dịch, có nghĩa là dù thời bình chúng em vẫn nằm trong quân đội một đời, chúng em đã tình nguyện vào quân đội với tất cả tấm lòng nhiệt thành phục vụ Tổ Quốc, dù thời gian phục vụ không bao lâu là Miền Nam bị tiếp thu, nhưng qua đó hẳn chị cũng khẳng định được lý tưởng của chúng em, hơn 10 năm nay sau 2 lần vượt biển thất bại, chúng em vẫn khắc khoải như chim trong lồng chờ được tự do. Em đã nộp đơn xin định cư hòa kỳ ở tòa Đại sứ Bangkok tháng 10 năm 1984 và em trai ở Mỹ đứng ra bảo lãnh ngày 11 April 1985. Chúng em đã có

Dô IV 124.966 do tòa Đại sứ Bangkok cấp ngày 24 March 87
và 06 thông hành từ 147/TH, AG đến 152/TH, AG và giấy báo
chuyển danh sách của Bộ với vụ VN ngày 08 February 90
cho hay gia đình được xuất cảnh đến HO4. Chị ơi, em mừng
không kể xiết, mấy tháng trời chờ đợi lo âu đến nỗi cuối
cùng chúng em bị bỏ quên mà không hiểu vì sao?!

Thưa chị, em đọc báo thấy nói Sĩ Quan Cải tạo không đủ
03 năm nhưng có thân nhân bảo lãnh vẫn được ra đi thế
sao tại em bị vất lại? Chị ơi, khi biết đã tổng kết HO4 và
đang phỏng vấn HO5 em đã khóc 4 lần trong ngày nay.
Mắt em búp hết, em nghĩ xét theo lý lịch, lý tưởng tại
em đang được tới Việt Nam đi định cư ở một nước Tự do
và các con em đang được có cơ hội đến học nên người chú
phải không chị? thế mà...

Chị ơi, em viết thư này gửi đến chị kể lể cho vơi
nỗi lòng, sau là em mong được chị cứu xét giúp đỡ hồ
sơ. Nếu được chị hãy giúp cầu cứu ở vị tại diện Tòa Đại
Sứ dùm tại em để tại em được ra đi như nguyện vọng,
em ước có không kên được thâu trời cao, chị nhún chút
ít thời giờ giúp chúng em chị nhé!?

Nếu được toại nguyện thì đó là niềm hạnh phúc lớn lao
và lòng tốt của chị em không bao giờ quên, còn nếu không
được ra đi thì đó là điều bất hạnh đối với gia đình em.
Vì em đã thu xếp, sắp đặt để ra đi, nếu ở lại chúng em
sẽ sống ra sao khi niềm hy vọng không còn nữa và càng
bất hạnh hơn nữa cuối tháng này con trai em không vào
được Đại học.

Chị đừng cười em lắm lời nhé, em xin dừng bút,
chúc chị hạnh phúc và sức khỏe very well để làm việc
xã hội.

Thân ái

nguyệt

- Trần Hữu Tâm

IV: 124.966.

Trần Hữu Tâm + Cao Thị Nguyệt

4/30 ấp Hòa Hảo xã Mỹ Thạnh, TX Long Xuyên
Tỉnh (An Giang)

* Địa chỉ em tại nhà em ở tòa ký

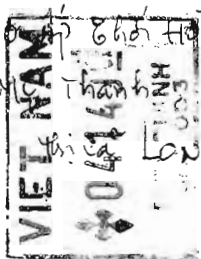
- Cao Hữu Khanh

Riverside CA 92506 USA

Cao Thị Nguyệt

4/30 Ấp Chợ Hòa

Xã Mỹ Thạnh



Thị trấn Long Xuyên

To Miss

Thức Thị Minh Thảo

JUL 17 1990

P.O. Box 5435

ARLINGTON 22205-0635

VIRGINIA

U.S.A.

